

RALLYE LATIN 2009 : Q.C.M. épreuve niveau SECONDE (/50 points)

+ 2 pour les bonnes réponses ; - 1 pour les réponses fausses ; 0 pour aucune réponse

Cochez la bonne réponse puis, dans le rectangle mystérieux ci-joint, **noircir au fur et à mesure** seulement les cases portant le numéro d'une **bonne réponse**. **Attention** : **deux** cases peuvent porter un même numéro et vous aurez donc, selon, à noircir **deux** cases pour une seule et même bonne réponse.

I – Quel écrivain n'a rien écrit sur les amours impossibles de l'empereur Titus et de la princesse Bérénice ?

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1. Pierre Corneille | <input type="checkbox"/> 3. William Shakespeare |
| <input type="checkbox"/> 2. Jean Racine | <input type="checkbox"/> 4. Tacite |

II – Quel est celui des 4 personnages qui n'a pas été le compagnon de la reine d'Egypte Cléopâtre ?

- | | |
|-------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 5. Antoine | <input type="checkbox"/> 7. César |
| <input type="checkbox"/> 6. Auguste | <input type="checkbox"/> 8. Ptolémée XIII Dyonisos |

III – Ces quatre auteurs ont parlé de Cléopâtre. L'un d'entre eux n'a pas écrit en latin : lequel ?

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 9. Aurelius Victor | <input type="checkbox"/> 11. Plutarque |
| <input type="checkbox"/> 10. Ciceron | <input type="checkbox"/> 12. Suetone |

IV – La princesse Bérénice, amie ou amante de l'Empereur Titus, était :

- | | |
|---|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 13. égyptienne | <input type="checkbox"/> 15. grecque |
| <input type="checkbox"/> 14. espagnole | <input type="checkbox"/> 16. juive |

V – Quelle bataille célèbre sonne le glas de l'indépendance égyptienne et la défaite indirecte de la reine Cléopâtre ?

- 17. Pharsale (-48 – Grèce – César contre Pompée)
- 18. Thapsus (-46 – Afrique – César contre Metellus Scipion et le roi Juba)
- 19. Philippes (-42 – Macédoine – Octave et Marc Antoine contre Brutus et Cassius)
- 20. Actium (-31 – Grèce – Octave contre Marc Antoine)

VI – A quelle dynastie appartenait l'empereur Titus ?

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 21. les Julio-Claudiens (-27 à +68) | <input type="checkbox"/> 23. les Antonins (96 à 192) |
| <input type="checkbox"/> 22. les Flaviens (69 à 96) | <input type="checkbox"/> 24. les Severes (193 à 235) |

VII – Le poète Virgile a été protégé par un grand personnage, très proche de l'empereur Auguste, d'origine Etrusque. S'agit-il de :

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 25. C. Cilnius Maecenas | <input type="checkbox"/> 27. L. Munatius Plancus |
| <input type="checkbox"/> 26. Q. Horatius Flaccus | <input type="checkbox"/> 28. M. Vipsanius Agrippa |

VIII – Dans les cas d'adoption, l'adopté recevait les tria nomina de son père adoptif auxquels il rajoutait son ancien nomen gentile auquel on adjoignait un suffixe en -anus. Quel a donc été le nom d'adopté du petit-neveu de César ?

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 29. C. Julius Augustus Octavianus | <input type="checkbox"/> 31. C. Julius Caesar Octavianus |
| <input type="checkbox"/> 30. C. Julius Caesar Augustianus | <input type="checkbox"/> 32. C. Julius Octavus Caesarianus |

IX – Epoux de la reine Laodice, Mithridate Eupator, roi de Pont-Euxin (-111 à -63), est resté célèbre dans l'Antiquité. Mais laquelle de ces assertions est totalement fautive ?

- 33. selon Appien, historien latin, il assassina sa mère, son frère et 6 de ses enfants
- 34. il a ordonné le massacre des romains établis en Asie Mineure
- 35. il a été deux fois victorieux du général romain Lucullus
- 36. il s'immunisait contre les poisons en absorbant régulièrement de petites doses

X – Comment les Romains appelaient-ils la Mer Méditerranée ?

- 37. Mare Interius
- 38. Mare Internum
- 39. Mare Mediterraneum
- 40. Mare Nostrum

XI – Parmi tous les pays méditerranéens annexés par la République Romaine, lequel de ces territoires fut le premier conquis puis gouverné par un proconsul ou un propréteur ?

- 41. l'Afrique
- 42. l'Egypte
- 43. la Gaule Chevelue
- 44. La Sicile

XII – Quel est celui qui fut conquis par Jules César ?

- 45. l'Egypte
- 46. la Gaule Chevelue
- 47. la Macédoine
- 48. La Sicile

XIII – Pourquoi les latins opèrent-ils une distinction subtile entre les grandes îles de la Méditerranée (Corse, Sardaigne, Sicile, Crète, Chypre) et les petites ?

- 49. pour des raisons démographiques (les petites îles étaient désertes)
- 50. pour des raisons grammaticales (c. c. de lieu sans préposition pour un nom de petite île)
- 51. pour des raisons linguistiques (les unes parlaient grec, les autres latin)
- 52. pour des raisons politiques (le gouverneur n'était pas de même rang)

XIV – Comment les latins appelaient-ils les vaisseaux de guerre ?

- 53. galeriae
- 54. naves longae
- 55. quadrigae
- 56. quadriremes

XV – Pyrrhus, roi d'Epire (Grèce), partit combattre les Romains en Italie en -281 et fit une brillante campagne en Sicile de -278 à -275. en soutenant les cités opposées à Rome. Il dut néanmoins quitter l'Italie et revenir en Orient. Qu'appelle-t-on "victoire à la Pyrrhus" ?

- 57. une victoire coûteuse et inutile
- 58. une victoire écrasante
- 59. une victoire longue à venir
- 60. une victoire obtenue sans combat

XVI – Artémise († -351), reine de Carie (Asie Mineure), veuve inconsolable, fit construire pour son époux défunt un tombeau magnifique. Quel était le nom de ce monument ?

- 61. l'Artemision
- 62. le Cénotaphe
- 63. le Mausolée
- 64. le Tumulus

XVII – Pénélope, reine d'Ithaque, est restée célèbre dans la mythologie antique pour avoir tissé elle-même une tapisserie qu'elle n'a jamais terminée. Pourquoi ?

- 65. parce qu'elle mourut avant de l'avoir achevée
- 66. parce que les rongeurs, nombreux sur l'île, n'arrêtaient pas de l'endommager
- 67. parce qu'elle défaisait elle-même la nuit ce qu'elle avait tissé le jour
- 68. parce que son époux est rentré trop tôt de voyage

XVIII – La Méditerranée fut une vaste autoroute des mers qui permit l'épanouissement du commerce à l'époque romaine. Les gaulois s'illustrèrent par le quasi-monopole d'un certain type de marchandise que l'on retrouve encore aujourd'hui en archéologie jusqu'en Arabie. Lequel ?

- 69. la céramique sigillée
- 70. le marbre de Carrare
- 71. les lingots d'or estampillés
- 72. les tonneaux qui remplacèrent les amphores

XIX – Pour quelle raison la diaspora juive a-t-elle commencé en 69 après J.-C. sous Vespasien ?

- 73. les juifs convertis au christianisme sont partis évangéliser l'Empire
- 74. les Romains ont détruit le grand temple de Jérusalem
- 75. une épidémie de peste noire les a décimés et poussés à fuir
- 76. toute la Judée a été secouée par un tremblement de terre qui a paniqué les populations

XX – Parmi ces personnages illustres, lequel n'est pas Africain ?

- 77. la candace (reine) Amanishakhéto (-35 à -20)
- 78. l'empereur Claude (41 à 54)
- 79. le général Hannibal Barca (- 247 à -183)
- 80. l'empereur Septime Sévère (193 à 211)

XXI – Parmi ces auteurs français du XIX^{ème} siècle, lequel n'a pas écrit un journal de voyage en Orient (Egypte et Palestine) et n'y est pas allé ?

- 81. François-René de Châteaubriand
- 82. Gustave Flaubert
- 83. Victor Hugo
- 84. Gérard de Nerval

XXII – De quel pays méditerranéen était, dit-on, originaire la reine Didon de Carthage ?

- 85. Afrique
- 86. Corse
- 87. Phénicie
- 88. Sardaigne

XXIII – Qui Circé la Magicienne a-t-elle failli transformer en pourceau ?

- 89. Enée
- 90. Jason
- 91. Télémaque
- 92. Ulysse

XXIV – Quelle est la fille du roi Minos et de la reine Pasiphae de Crète qui réussit à sauver Thésée, fils du roi d'Athènes, des griffes de l'affreux Minotaure ?

- 93. Aglae
- 94. Ariane
- 95. Astrée
- 96. Atalante

XXV - Quel objet représente le rectangle mystérieux ci-joint, et qui indique l'objet, dit-on, grâce auquel la reine Cléopâtre d'Egypte se suicida, après la défaite de son époux Antoine, battu par la flotte d'Octave ?

- 97. une coupe de poison (cigüe)
- 98. un serpent venimeux (aspic)
- 99. un petit poignard pour s'ouvrir les veines
- 100. une barque pour se noyer (elle ne savait pas nager)

QCM – Rectangle Mystérieux :

Noircir au fur et à mesure uniquement les cases portant le numéro de chaque **bonne réponse du QCM** ci-joint. **Attention** : **deux** cases peuvent porter un même numéro et vous aurez donc, le cas échéant, à noircir **deux** cases pour une seule et même bonne réponse.
Le dessin obtenu vous aidera à trouver la réponse à **la 25ème question**.

8	3	67		87	41	36		65		48		66		1	49	10	76		60		39		82		60		37		33		43	38	26		30																
54		20		74		69		50		36		76		39		66		1		49		10		76		60		39		82		60		37		33		43		38		26		30							
23		96		55		78		85		47		32		57		46		24		88		61		32		68		2		81		13		70		90		4		48		21		26		79					
82		34		71		94		51		47		92		64		16		11		97		29		53		42		50		99		84		59		75		12		91		73									
9		30		14		78		6		88		44		83		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		79		18		98					
58		7		80		38		6		44		100		56		95		49		63		31		57		93		25		67		6		75		85		40		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100		56		95		83		63		65		44		50		31		84		91		23		75		87		40		86		21		69		5	
58		7		80		38		6		88		44		100																																					

<p>645 At trepida et coeptis immanibus efferat Dido sanguineam volvens aciem, maculisque trementes interfusa genas et pallida morte futura, interiora domus inrumpit limina et altos conscendit furibunda gradus ensemque recludit Dardanium, non hos quaesitum munus in usus. Hic, postquam Iliacas vestis notumque cubile conspexit, paulum lacrimis et mente morata 650 incubuitque toro dixitque novissima verba: « dulces exuviae, dum fata deusque sinebat, accipite hanc animam meque his exsolvite curis. Vixi et quem dederat cursum Fortuna peregi, et nunc magna mei sub terras ibit imago. 655 Urbem praeclaram statui, mea moenia vidi, ulta virum poenas inimico a fratre recepi, felix, heu nimium felix, si litora tantum numquam Dardaniae tetigissent nostra carinae. » Dixit, et os impressa toro « moriemur inultae, 660 sed moriamur » ait, « sic, sic iuvat ire sub umbras. hauriat hunc oculis ignem crudelis ab alto Dardanus, et nostrae secum ferat omina mortis. » Dixerat, atque illam media inter talia ferro conlapsam aspiciunt comites, ensemque cruore 665 spumantem sparsasque manus.</p>	<p>(642) Mais Didon, agitée et rendue farouche par ses projets monstrueux, roulant des yeux injectés de sang, les joues tremblantes couvertes de marbrures et pâle de sa mort imminente, (645) jaillit sur le seuil intérieur de la maison et monte, égarée, les hauts degrés du bûcher et dégainé l'épée du Dardaniens, présent qui n'était pas destiné à cet usage. (648) Alors après avoir jeté un regard sur les vêtements du troyen et sur la couche familière, un peu retenue par les larmes et l'émotion, elle s'abattit sur le lit et dit ces dernières paroles : (651) « tendres reliques, tant que le permettaient les destins et la divinité, acceptez mon âme et délivrez-moi de mes tourments. (653) J'ai vécu et j'ai achevé le parcours que m'avait accordé la Fortune, et maintenant sous la terre va s'en aller une grande image de moi. (655) J'ai fondé une illustre cité, j'ai vu mes propres murailles, ayant vengé mon époux j'ai puni un frère ennemi, heureuse, hélas trop heureuse si seulement les neufs Dardanéennes n'avaient jamais touché nos rivages. » (659) Dit-elle, et ayant appuyé ses lèvres sur le lit « nous mourrons invengée, mais mourons » dit-elle, « ainsi, ainsi il me plaît d'aller sous les ombrages. (661) Qu'il se repaître des yeux, le cruel Dardaniens, de ce feu depuis le large, et qu'il emporte avec lui le destin funeste de notre mort ». (663) Elle avait parlé, et au milieu de ces propos ses proches la voient s'écrouler sous le fer, l'épée écumante de sang et les mains éclaboussées.</p> <p style="text-align: right;">Traduction Rallye Latin</p>
---	--

Vocabulaire

<p>A acies, ei, f : regard</p> <p>C carina, ae, f : navire coeptum, i, n : projet, entreprise comes, itis : compagnon, proche conlabor, eris, i, conlapsus sum : s'écrouler sous conscendo, is, ere, conscendi, consensum : gravir conspicio, is, ere, spexi, spectrum : apercevoir cruor, oris, m : sang cubile, is, n : lit</p> <p>D Dardanius, a, um : de Troie, troyen</p> <p>E efferus, a, um : farouche, sauvage ensis, is, m : épée, glaive exsolvo, is, ere, exsolvi, exsolutum : délier, délivrer exsuviae, arum, f : dépouilles</p> <p>F fatum, i, n : destin (ici, funeste) furibundus, a, um : égaré, délirant</p>	<p>G genae, arum, f : joues gradus, us, m : degré, marche (ici, du bûcher)</p> <p>H haurio, is, ire, hausit, haustum : puiser ; se repaître hic : alors</p> <p>I Iliacus, a, um : d'Ilion, de Troie, troyen immanis, is, e : monstrueux imprimo, is, ere, pressi, pressum : appuyer à + datif incubo, are, are, cubui, cubitum : être couché sur + ablatif interfundo, is, ere, fudi, fusum : couler entre, couvrir interior, interior, interius : intérieur inultus, a, um : non vengé irrupo (inrumpo), is, ere, rupui, ruptum : se précipiter vers + accusatif</p> <p>J juvo, as, are, juvi, jutum : aider, seconder ; me juvat : il me plaît de + infinitif</p>
---	---

L	limen, inis, n : seuil, porte litus, oris, n : rivage	R	recludo, is, ere, reclusi, reclusum : ouvrir, mettre à nu, dégainer une épée
M	macula, ae, f : marbrure, tache mens, mentis, f : (ici) ses pensées moror, aris, ari, moratus sum : s'attarder munus, eris, n : présent, cadeau	S	sanguineus, a, um : sanglant sino, is, ere, sivi, situm : permettre spargo, is, ere, sparsi, sparsum : répandre, élabousser spumo, as, are, avi, atum : écumer statuo, is, ere, statui, statutum : ériger, fonder
N	notus, a, um : familier	T	torus, i, m : lit tremo, is, ere, tremui : trembler trepidus, a, um : agité
O	omen, ominis, n : signe, présage os, oris, m : bouche, visage	U	ulciscor, eris, i, ultus sum : venger usus, us, m : usage
P	pallidus, a, um : pâle paulum : un peu perago, is, ere, egi, actum : accomplir entièrement poena, ae, f : réparation, punition ; poenas recipere ab + abl. : obtenir réparation de quelqu'un, le punir quaero, is, ere, quaesivi, quaesitum : rechercher	V	vestis, is, f : vêtement volvo, is, ere, volvi, volutum : rouler

Questions

I – CARRÉ MAGIQUE (lire les questions A et B avant de rayer)

/ 8,5

A	D	I	P	E	R	T	A	R	E	F	F	E
	A	D	N	U	B	I	R	U	F	E		M
A	D	I	L	L	A	P	F	E	R	R	O	O
E	S	A	R	B	M	U				R	S	R
N		E	R	O	U	R	C		I	O	I	I
S	A	N	G	U	I	N	E	A	M	M	M	E
E	F	F	E	R	A	I	M		M	O	I	M
M	O	R	T	E	G	U	S	A	O	R	R	U
Q				N	R		N	I	R	T	C	R
U		M	E	N	G	I			T	E	A	
E		M	U	M	B	R	A	S	I	R	L	
	E	R	O	U	R	C			S		O	
			S	E	T	N	E	M	E	R	T	M

Mode : Temps :

/ 0,5 2 – Quel degré d'hypothèse traduit-il ?

/ 0,5 C – ANALYSE LOGIQUE *postquam Iliacas vestis notumque cubile / conspexit* (v. 648 / 649)
dum fata deusque sinebat (v. 651)

Quelle est la fonction, identique, de ces 2 propositions subordonnées ?

/ 6 D – CONJUGAISON - Relevez tous les verbes qui correspondent à ces 5 colonnes (1 case = 1 forme) :

INDICATIF Imparfait	INDICATIF Futur	INDICATIF Parfait 1 ^{ère} Sing.	INDICATIF Plus Que Parfait	IMPERATIF Présent
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

III – SCANSION d'un hexamètre dactylique. Rappel des règles de base (prosodie et métrique) : / 1

6 mesures ou mètres – 2 types de mètres possibles : dactyle (1 longue, 2 brèves) ou spondée (2 longues).

Commencer par la fin, car le 6^{ème} mètre est **toujours** un spondée (ou trochée : — ∪) et le 5^{ème} un dactyle.

■ **Élision**

Quand un mot se termine par une voyelle, ou par une diphtongue (**ae, oe, au, eu**), ou par une voyelle suivie d'un **-m (am, em, im, um)**, cette voyelle, cette diphtongue ou le groupe **-am, -em, -im, -um** s'élide et ne compte pas dans les syllabes si le mot suivant commence par une **voyelle** ou un **h** : mult[i] eunt – mult[ae] erant – mal[am] iram.
 Après un mot terminé par une **voyelle** ou une voyelle + **m**, c'est le **e-** des formes **es** et **est** qui s'élide : data [e]st, souvent écrit **datast** – tuum [e]st, souvent écrit **tuumst**.

■ **Quantité des syllabes**

Une diphtongue (**ae, oe, au, eu**) est longue : rosāe – mōēnia.
 Une voyelle suivie d'une autre voyelle ou d'un **h** est brève : bēatus – mīhi.
 Une voyelle suivie de **x** ou de **j** ou de **deux consonnes** (même si l'une des deux appartient au mot suivant) constitue une syllabe longue : ēsse – ārma – Jovīs filius.

► Toutefois, une voyelle suivie de **b, c, d, f, g, p, t + l** ou **r** (c'est-à-dire des groupes **bl, br, cl, cr, dr, fl, fr, gl, gr, pl, pr, tr**) peut être longue ou brève.

■ À la finale d'un mot de deux ou plusieurs syllabes, la voyelle est brève si elle est suivie d'une consonne autre que **-s** : amāt – amōr – flumēn – consūl.

■ Les finales **-as** et **-os** sont toujours longues : amās – rosās – deōs – nōs.

Exemple (v. 658), en marquant la longue tonique, les longues & brèves, les limites de pieds & copie du vers par syllabe :

/	—	/	—	∪	∪	/	—	∪	∪	/	—	—	/	—	∪	∪	/	—	—	
Num	quam	Dar	da	ni	ae	te	ti	gis	sent	nos	tra	ca	ri	nae						

Scandez les 2 vers suivants en suivant ce modèle, ligne supérieure pour la scansion, inférieure pour le vers par syllabe :

A -
v. 643

B -
v. 656

IV-A – LECTURE D'IMAGE : Le banquet de Didon et Enée (manuscrit de la Bibliothèque Vaticane). / 3,5



1 – Comment s'appelle la coiffe très particulière portée par chacun des deux convives ?

--

2 – Comment appelle-t-on la broche qui retient les vêtements, depuis les Gallo-Romains jusqu'aux Mérovingiens ?

--

3 – Comment appelle-t-on en latin le lit sur lequel prennent place les convives ?

--

4 – Donnez un détail qui permet de confirmer qu'il s'agit d'un repas méditerranéen.

5 – Quelle peut être la boisson apportée par le serviteur de gauche et dont s'abreuve déjà le convive de droite ?

6 – Comment appelle-t-on le seul véritable repas pris par les Romains le soir ?

7 – Quel doit être le statut social des deux serviteurs du premier plan ?

IV-B – MUSICALITÉ - Dans les derniers vers (664 / 665) *conlapsam aspiciunt comites, ensemque cruore / spumantem sparsasque manus*, que remarquez-vous comme effet sonore ? Comment appelle-t-on ce type de formulation (effet de style) ? / 0,5

V – TRADUCTION :

/ 3

[...] *maculisque trementes / interfusa genas* (v. 643 / 644).

André Bellessort a traduit ce passage par : « les joues tremblantes et marbrées ».

Anne-Marie Boxus et Jacques Poucet ont écrit pour ce même passage : « ses joues tremblaient, semées de taches ».

A – Indiquez le cas et le nombre de *maculis*.

Cas : Nombre :

B – Indiquez le cas et le nombre de *interfusa*.

Cas : Nombre :

C – *trementes* [...] *genas* est à l'accusatif. Comment appelle-t-on ce type d'accusatif, fréquent en poésie ?

D – Tentez vous-mêmes une traduction à votre tour, même un peu plus lourde, mais acceptable en français, qui suive mieux le mot à mot.

EXTRAIT N° 2

JUSTIN, *Abrégé des Histoires Philippiques de Trogue Pompée*, XVIII, 6.

Cum successu rerum florentes Karthaginis opes essent, rex Maxitanorum Hiarbas, decem Poenorum principibus ad se arcessitis, Elissae nuptias sub belli denuntiatione petit. Quod legati reginae refere metuentes Punico cum ea ingenio egerunt, nuntiantes regem aliquem poscere, qui cultiores victus eum Afrosque perdoceat ; sed quem inveniri posse, qui ad barbaros et ferarum more viventes transire a consanguineis velit ?

10 Tunc a regina castigati, si pro salute patriae asperiores vitam recusarent, cui etiam ipsa vita, si res exigat, debeatur, regis mandata aperuere, dicentes quae praecipiat aliis, ipsi facienda esse, si velit urbi consultum esse. Hoc dolo capta, diu

15 Acherbae viri nomine cum multis lacrimis et lamentatione flebili invocato, ad postremum ituram se quo sua et urbis fata vocarent respondit. In hoc trium mensium sumpto spatio, pyra in ultima parte urbis instructa, velut

20 placatura viri manes inferiasque ante nuptias missura, multas hostias caedit et, sumpto gladio, pyram conscendit atque ita ad populum respiciens ituram se ad virum, sicut praeceperint, dixit vitamque gladio finivit. Quam diu

25 Karthago invicta fuit, pro dea culta est.

Alors que les ressources de Carthage, par le succès de ses affaires, étaient devenues florissantes, le roi des Maxitains, Hiarbas, ayant fait venir auprès de lui dix notables puniques, demande Elissa en mariage sous peine d'une déclaration de guerre. Les ambassadeurs, craignant de rapporter cette demande à la reine, agissent selon l'esprit punique en annonçant que le roi cherchait quelqu'un pour lui enseigner, ainsi qu'aux Africains, un genre de vie plus cultivé ; mais qui pourrait-on trouver qui voudrait quitter ses parents pour aller chez des barbares, vivant, qui plus est, à la manière des bêtes sauvages ? Réprimandés alors par la reine de refuser une vie plus âpre pour le salut de la patrie, à laquelle était due la vie même si la situation l'exigeait, ils révélèrent les ordres du roi, disant que ce qu'elle ordonnait aux autres, elle-même devait l'accomplir si elle voulait veiller à la ville. Prise par cette ruse, après avoir longtemps invoqué le nom de son époux Acherbas avec beaucoup de larmes et un gémissement lamentable, elle répondit à la fin qu'elle irait là où l'appelaient son destin et celui de la ville. Au bout d'un délai de trois mois, ayant fait dresser un bûcher à l'extrémité de la ville comme pour apaiser les mânes de son époux et lui envoyer des offrandes funèbres avant les noces, elle immole de nombreuses victimes, puis ayant pris un glaive, elle monte sur le bûcher, et se tournant vers le peuple, elle dit qu'elle allait vers son époux, comme ils l'avaient ordonné, et mit fin à sa vie avec le glaive. Aussi longtemps que Carthage fut invaincue, elle fut honorée comme une déesse.

Traduction Rallye-Latin

VOCABULAIRE DU TEXTE 2

ad + accusatif : vers, auprès de	Maxitanus, -i, m : Maxitain (peuple voisin de Carthage)
ad postremum : à la fin	metuo, -is, -ere, metui, metutum : craindre
Acherba, -ae, m : Acherbas	mensis, mensis, m : mois
Afer, -fra, -frum : Africain	mitto, -is, -ere, misi, missum : envoyer
ago, -is, -ere, egi, actum : faire, agir	mos, moris, m : usage, coutume, genre de vie
aliquis, -qua, -quid : quelqu'un	multi, -ae, -a : beaucoup de, nombreux
alius, alia, aliud : autre, un autre	nomen, nominis, n : nom
ante + accusatif : avant	nuntio, -as, -are, -avi, -atum : annoncer
aperio, -is, -ere, -rui, apertum : ouvrir, découvrir, expliquer	nuptiae, -arum, f. pl : noces, mariage
arcesso, -is, -ere, -ivi, -itum : faire venir, appeler	opes, opum, f. pl. : puissance, influence, richesse
asper, aspera, asperum : âpre, dur, pénible	pars, partis, f : part, partie
atque : et	patria, -ae, f : patrie
barbarus, -a, -um : barbare	perdoceo, -es, -ere, -docui, -doctum : enseigner à fond
bellum, -i, n : guerre	peto, -is, -ere, petivi, petitum : demander
caedo, -is, -ere, cecidi, caesum : égorger, immoler, sacrifier	placo, -as, -are, -avi, -atum : apaiser, calmer, adoucir
capio, -is, -ere, cepi, captum : prendre	poenus, -i, m : carthaginois, punique
castigo, -as, -are, -avi, -atum : réprimander, punir	populus, -i, m : peuple
colo, -is, -ere, colui, cultum : cultiver, honorer	posco, -is, -ere, poposci, - : demander, réclamer
consanguineus, -a, -um : né du même sang ; parent	possum, potes, posse, potui, - : pouvoir
conscendo, -is, -ere, -cendi, -censum : monter	punicus, -a, -um : punique
consulo, -is, -ere, -sului, -sultum : veiller à, avoir soin de	praecipio, -is, -ere, -cepi, -ceptum : recommander, prescrire, ordonner
cultior : comparatif de cultus, -a, -um : cultivé	princeps, principis, m : qui occupe la 1 ^{ère} place, chef, élite
cum + ablatif (préposition) : avec	pro + ablatif : à la place de, pour
cum + subjonctif (conjonction) : alors que	pyra, -ae, f : bûcher
debeo, -es, -ere, -bui, -bitum : devoir	quam diu (ou quamdiu) : aussi longtemps que
decem : dix	qui, quae, quod : qui (pronom relatif ou pronom interr.)
denuntiatio, -onis, f : déclaration	quo : où
dico, -is, -ere, dixi, dictum : dire	recuso, -as, -are, -avi, -atum : refuser
diu : longtemps	refero, -fers, -ferre, retuli, relatum : rapporter
dolum, -i, n : ruse	regina, -ae, f : reine
Elissa, -ae, f : Élixa	res, rei, f : affaire, événement, situation
eo, is, ire, ivi (ii), itum : aller	respicio, -is, -ere, -spexi, -spectum : regarder en arrière, se retourner
etiam : même, aussi	respondeo, -es, -ere, -di, -sum : répondre
exigo, -is, -ere, -egi, -actum : exiger, réclamer	rex, regis, m : roi
facio, -is, -ere, feci, factum : faire	salus, -utis, f : conservation, salut
fatum, -i, n : destin	sed : mais
fera, -ae, f : bête sauvage	sicut : comme
flebilis, -e : lamentable, affligeant	spatium, -ii, n : étendue, espace, durée
finio, -is, -ire, -ivi, -itum : finir, mettre fin	sub + ablatif : sous, sous peine de
gladius, -ii, m : épée, glaive	successus, -us, m : succès, réussite
Karthago, Karthaginis, f : Carthage	sumo, -is, -ere, sumpsi, sumptum : prendre
hic, haec, hoc : ce, cette	suus, -a, suum : son, sa
hostia, -ae, f : victime (lors d'un sacrifice aux dieux)	transeo, -is, -ire, -ii, -itum + ad et ab : passer d'un lieu à un autre
inferiae, -arum, f. pl. : offrandes funèbres, sacrifice offert aux mânes de quelqu'un	tres, tres, tria : trois
ingenium, -ii, n : esprit, intelligence	urbs, urbis, f : ville
invenio, -is, -ire, -veni, -ventum : trouver	velut : comme
invictus, -a, -um : invaincu	victus, -us, m : genre de vie
instruo, -is, -ere, instruxi, instructum : dresser, disposer, élever	vir, viri, m : homme, époux
ipse, ipsa, ipsum : en personne, lui-même, elle-même...	vita, -ae, f : vie
lacrima, -ae, f : larme	vivo, -is, -ere, vixi, victum : vivre
lamentatio, -onis, gémissement	voco, -as, -are, -avi, -atum : appeler
legatus, -i, m : envoyé, ambassadeur	volo, vis, velle, volui, - : vouloir
mandatus, -a, -um : participe passé de mando, -as, -are, -avi, -atum : confier à quelqu'un la tâche de	tunc : alors
manes, manium, f. pl. : mânes, âmes des morts	

AUCUN DOCUMENT, AUCUNE AIDE EXTÉRIEURE NE SONT AUTORISÉS

QUESTIONS SUR LE TEXTE N°2

I. Une reine, plusieurs récits... (5 pts)

1. Comme vous pouvez le remarquer, la version de Justin diffère de celle de Virgile. Pour y voir un peu plus clair, retrouvez les différents personnages chez les deux auteurs (aidez-vous des deux textes, et de leur traduction). Vous pouvez donner les noms dans leur traduction française :

	Nom de la reine	Nom de son époux défunt	Responsable de la mort de la reine
Virgile	Sychée (tel qu'il est désigné dans le texte)
Justin	Nom : Roi des

/3,5

2. L'extrait de Virgile ne donne pas le nom de celui qui poussa la reine à se suicider... Mais vous le connaissez certainement.

Il s'agit de, originaire de la ville

/1

3. L'époux d'Élissa a été assassiné par Pygmalion, son propre frère

vrai faux

/0,5

II. Regina ingeniosa... (7 pts)

1. Elissa est une femme rusée. Dans un chapitre précédent, Justin raconte qu'à son arrivée en Afrique, elle demanda un territoire aussi grand qu'une peau de bête, qu'elle s'empressa de découper en fines lanières. Il s'agissait d'une peau...

d'âne de cheval de bœuf d'éléphant

/0,5

2. En revanche, c'est ici elle qui se retrouve la victime d'une ruse, à deux reprises...

- Relevez dans le texte latin, la demande réelle du roi Hiarbas :

.....

/0,5

- Relevez maintenant, toujours dans le texte latin, la version des ambassadeurs : vous devez relever une proposition infinitive complétée par une proposition relative :

.....

- À quel mode est le verbe de la proposition relative ?

- Justifiez l'emploi de ce mode :

/1,5

3. Justin emploie une expression qui suggère que, selon lui, la ruse est un procédé habituel des Carthageois.

Quelle est cette expression (dans le texte latin) ?

/0,5

4. L. 13-14 : « ... dicentes quae praecipiat aliis, ipsi facienda esse, si velit urbi consultum

esse. » Voici Éliſsa encore prise au piège !

- Donnez la nature grammaticale précise de « facienda »
- À quel autre mot de la phrase s'oppose « ipsi » ?
- À quel cas est « ipsi » ?

/1,5

5. Relevez dans le texte latin le mot qui signifie « ruse ».

.....

/0,5

6. Mais Éliſsa n'a pas dit son dernier mot. Elle déclare qu'elle irait « quo sua et urbis fata vocarent. » (ligne 17)

- Donnez le sens du mot « fata »
- À quel cas est-il ?
- En quoi cette réponse est-elle ambiguë ?

.....
- Relevez dans la fin du texte latin le passage où la reine révèle le véritable sens de cette réponse :

.....

/2

III. Regina dolorosa... (9 pts)

1. Relevez dans le texte latin une expression qui montre la douleur de la reine.

.....

/0,5

2. Relevez dans le texte latin trois noms appartenant au champ lexical du sacrifice et de la mort. Donnez le cas et le nombre de chacun d'eux :

Noms			
Cas			

/3

3. « pyra » (ligne 18) :

- À quel cas est ce nom ?
- Quelle est sa fonction ?
- Donnez un mot français issu du nom « pyra » :

/1,5

4. Relevez entre les lignes 21 et 25 du texte latin une proposition infinitive. Précisez quel est le sujet, le verbe et le temps de ce dernier :

Proposition :

Sujet :

Verbe : ; temps :

/2

5 Malgré leurs différences, la version de Virgile et celle de Justin font apparaître des points communs dans le geste et l'attitude de la reine. Trouvez-en quatre.

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....

/2

IV Et pour finir, une reine à découvrir ! (3 pts)

1. Mais oui, les Romains connaissaient déjà le Sudoku, qu'ils pratiquaient avec des lettres ! Si vous parvenez à résoudre celui-ci, vous verrez apparaître dans les cases numérotées et grisées les sept lettres du nom d'une reine qui donna du fil à retordre aux Romains avant de devenir leur hôte, à Tibur...

Comment résoudre l'énigme ? Chaque ligne, colonne et carré doit contenir les neuf lettres suivantes (ici dans l'ordre alphabétique) :

A B E H I M N O Z

		1		2	H		M	A
				A			Z	
		H			B	N		
H			E	3	A	Z	O	I
A	Z	4					N	E
N	E		H	O			5	
				6	N		A	B
M		B				O		
		7			M	I		Z

- Le nom de la reine mystérieuse est : /1

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

- Elle était reine de...

. Jérusalem . Antioche . Palmyre . Cyrène /1

- « Sudoku » complet /1

QUESTION SUBSIDIAIRE

1. Je suis la reine Athalie, qui régna sur Jérusalem au IX^e siècle avant J.C. J'ai été chassée du trône par mon petit-fils et mise à mort par le grand-prêtre Joad. Il paraît que l'écrivain Racine a tiré de cette triste histoire une fort belle tragédie...

Connaissez-vous la date de ma mort (donnez une année) ?

.....

AUCUN DOCUMENT, AUCUNE AIDE EXTÉRIEURE NE SONT AUTORISÉS

2. Réunissez pour finir les couples célèbres de reines et de rois en les reliant puis reportez chaque combinaison d'un chiffre et d'une lettre dans le cadre suivant :

- | | |
|----------------|----------------------|
| 1 Artémise | A Agamemnon |
| 2 Clytemnestre | B Alexandre le Grand |
| 3 Bethsabée | C Mausole |
| 4 Olympias | D Ulysse |
| 5 Roxane | E David |
| 6 Pénélope | F Philippe II |

1 :	2 :	3 :	4 :	5 :	6 :
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------